

supporteurs	אוהדים
un contre un	אחד נגד אחד
retenir l'adversaire	אחיזה ביריב
perte du ballon	איבוד כדור
entraînement	אימון
tir manqué	אין סל
joueur-centre ; sauteur	איש הביניים
passe décisive	אסיסט
choix du ballon	בחירת כדור
choix du panier	בחירת סל
demande de temps mort	בקשת פסק זמן
finale	גמר
défense de zone	הגנה אזורית
défense combinée/mixte	הגנה משולבת
tirage au sort des paniers	הגרלת הסלים
tenue du ballon	החזקת הכדור
remplacement irrégulier	החלפה לא חוקית
changement de panier	החלפת סל
changement de position	החלפת עמדה
remplacement de joueur	החלפת שחקן
dunking-smash	הטבעה
feinte	הטעיה
double feinte	הטעיה כפולה
feinte de corps	הטעיית גוף
feinte de ballon	הטעיית כדור
feinte de la tête	הטעיית ראש
disposition des joueurs sur le terrain	היערכות השחקנים על המגרש
mise en jeu	הכנסת כדור למשחק
changement	המרה
smash, tir fort dans le panier	הנחתה לסל
prolongation	הערכה
défaite	הפסד
arrêt de jeu, pause	הפסקה
repos mi-temps	הפסקת המחצית
violation	הפרה
infraction à la règle	הפרת חוק
bond, rebond	הקפצה
entre-deux	הקפצת ביניים
dribble en l'air	הרחפה
exclusion du joueur, expulsion	הרחקה
composition de l'équipe	הרכב הקבוצה
retard de jeu	השהיית המשחק
panier à trois points	השלשה
progression avec le ballon	התקדמות עם הכדור
attaque organisée	התקפה מאורגנת
attaque par le centre	התקפה מהמרכז
attaque retardée	התקפה מושהית

contre-attaque	התקפה מתפרצת
contre-attaque	התקפת בזק
attaque d'une défense de zone	התקפת הגנה אזורית
attaque d'une défense individuelle	התקפת הגנה אישית
contre-attaque	התקפת נגד
attaque d'ailier	התקפת שחקן קדמי
contre-attaque de l'ailier	התקפת-נגד של שחקן קדמי
angle de tir/de lancer	זווית הזריקה
gagner par pénalité	זכה על פי פסק
lancer à deux mains	זריקה בשתי ידיים
lancer direct ; tir direct	זריקה ישירה
tir sur la planche	זריקה ללוח הסל
tir de près	זריקה מקרוב
lancer de loin	זריקה מרחוק
tir de loin	זריקה מרחוק
tir ; lancer	זריקה; קליעה
lancers francs multiples	זריקות עונשים
entre-deux	זריקת ביניים
feinte de tir /de lancer	זריקת הטעיה
contre	זריקת חסימה
remise en jeu	זריקת כדור חוץ
tir en vrille	זריקת ניתור
un lancer franc	זריקת עונשין אחת
lancer franc manqué	זריקת עונשין לא מוצלחת
lancer franc réussi	זריקת עונשין מוצלחת
lancer franc supplémentaire	זריקת עונשין נוספת
second lancer franc	זריקת עונשין שניה
lancer franc ; lancer de réparation	זריקת עונשין; קליעת עונש
tir en cloche	זריקת קשתית
pénétration	חדירה
pénétration en force	חדירה בכוח
vestiaire	חדר הלבשה
sortie du terrain	חוץ
cinq de départ	חמישייה פותחת
formation de départ	חמישייה פותחת
cinq dernières minutes	חמש הדקות האחרונות
cinq fautes par joueur	חמש עברות לשחקן
blocage	חסימה
obstruction	חסימה
demi-finale	חצי גמר
demi-cercle	חצי מעגל
écran	חציצה
double écran	חציצה כפולה
écran mobile	חציצה ניידת
écran fixe	חציצה קבועה

écran effectué loin du ballon	חציצה רחוק מהכדור
écran en mouvement	חציצה תוך תנועה
écran extérieur	חציצת חוץ
écran intérieur	חציצת פנים
anneau ; cercle ; bord du panier	טבעת הסל
tournoi masculin	טורניר גברים
tournoi féminin	טורניר נשים
lancer claquette ; tir claquette	טפיחה לסל
interception	יירוט
avantage	יתרון
avance aux points	יתרון בנקודות
balle sortie du terrain	כדור חוץ
ballon de basket-ball	כדור כדורסל
balle hors du jeu	כדור לא במשחק
ballon tenu	כדור מוחזק
balle rebondissant du panneau	כדור ניתר מן הלוח
basket	כדורסל
basketteur	כדורסלן
dribble	כדור
double dribble	כדור כפול
dribble irrégulier	כדור לא חוקי
dribble avec changement de main	כדור עם החלפת ידים
casier pour ballons	כונן כדורים
panier	כיבוש סל
sens du tir	כיוון הזריקה
sens de la balle	כיוון הכדור
échec	כישלון
tenir un adversaire	לאחוז ביריב
entraîner	לאמן
demander un changement	לבקש החלפת שחקן
demander un temps mort	לבקש פסק זמן
provoquer une faute	לגרום לעבירה
coller à l'adversaire	לדבוק ביריב; להידבק ליריב
percer la défense	להבקיע
mener au score	להוביל בנקודות
garder le ballon	להחזיק בכדור
manquer	להחטיא
manquer le panier	להחטיא סל
feinter	להטעות
mettre en jeu	להכניס כדור למשחק
creuser l'écart	להעמיק את הפער
prolonger le jeu	להעריך המשחק
perdre par pénalité	להפסיד על פי פסק
égaliser	להשוות
esquiver	להתחמק
éviter l'écran	להתחמק מהחציצה
avancer ; progresser	להתקדם

planche ; support de panneau	לוח הסל
tableau de marque/d'affichage	לוח תוצאות
faire un entre-deux	לזרוק זריקת ביניים
tirer au panier	לזרוק לסל
tirer des près	לזרוק מקרוב
pénétrer ; avancer	לחדור
arracher le ballon	לחטוף כדור
bloquer un lancer	לחסום זריקה
intercepter le ballon	ליירט/לעצור הכדור
marquer un panier	לכבוש סל
dribbler	לכדרר
passer au centre	למסור למרכז
passer de côté	למסור לצדדים
toucher le panneau	לנגוע בלוח הסל
toucher le panier	לנגוע בסל
essuyer une défaite	לנחות מפלה/תבוסה
quitter le terrain	לעזוב את המגרש
monter le ballon	לעלות עם הכדור
intercepter le ballon	לעצור/ליירט הכדור
sortir du terrain	לצאת מן המגרש
marquer un panier	לקלוע סל, לכבוש סל
disputer la finale	לשחק בגמר
marquer par derrière	לשמור מאחור
marquer de près	לשמור מקרוב
marquer un adversaire	לשמור על היריב
recevoir	לתפוס
réceptionner le ballon	לתפוס הכדור
prendre un rebond	לתפוס ריבאונד/כדור חוזר
accorder un temps mort	לתת פסק זמן
entraîneur	מאמן
défenseur	מגן
chevillère, protège cheville	מגן כרסול
terrain de basket-ball	מגרש כדורסל
terrain de jeu	מגרש משחקים
secrétariat	מזכירות
remplaçant	מחליף
mi-temps	מחצית
seconde mi-temps	מחצית שנייה
coup	מכה
moyenne des points	ממוצע נקודות
balayeur ; essuyeur	מנגב
marque	מניין נקודות
passe	מסירה
passe longue	מסירה ארוכה
passé à une main	מסירה ביד אחת
passé à deux main	מסירה בשתי ידיים
mauvaise passe	מסירה לא נכונה

pas en retrait ; passe arrière	מסירה מאחור
pas dans le dos	מסירה מאחורי הגב
pas derrière le dos	מסירה מאחורי הגב
pas par-dessus l'épaule	מסירה מעל לכתף
pas par-dessus la tête	מסירה מעל לראש
pas basse	מסירה נמוכה
pas avant	מסירה קדימה
pas en avant	מסירה קדימה
pas arrondie	מסירה קשתית
pas-cuiller	מסירה תחתית
pas main à main	מסירת הגשה
pas poussée	מסירת הדיפה
pas au rebond ; passe à terre	מסירת הקפצה
pas crochet ; passe à bras roulé	מסירת וו
pas poitrine	מסירת חזה
pas de base-ball	מסירת כתף
pas en suspension	מסירת נתירה
cercle restrictif	מעגל האיסור
rond central ; cercle de mise en jeu	מעגל המרכז
enveloppe	מעטה
position de défense	מערך הגנתי
position des joueurs	מערך השחקנים
position d'attaque	מערך התקפי
faute	מצב עונשין
réceptionnaire	מקבל הכדור
professionnel, pro	מקצוען
match d'entraînement	משחק אימון
jeu à l'intérieur de la raquette	משחק בתוך הקשת
match retour	משחק גומלין
jeu défensif	משחק הגנה/התגוננות
fair play ; jeu régulier	משחק הוגן
jeu offensif	משחק התקפי
match de basket-ball	משחק כדורסל
jeu à l'extérieur de la raquette	משחק מחוץ לקשת
combinaison	משחק משולב (אישית ואזורית)
jeu passif	משחק סביל
match équilibré/serré	משחק שקול
attaque	מתקפה, התקפה
touché de balle	נגיעה
contact accidentel	נגיעה שלא במתכוון
essai	ניסיון
victoire	ניצחון
chaussure de basket-ball	נעל כדורסל
points	נקודות
saut, suspension	נתירה
rotation, pivot	סבסוב; ספין
ordre des matches	סדר המשחקים

effet	סיבוב; ספין
phase finale	סיום
marques de milieu	סימני אמצע
panier	סל
tir réussi	סל
panier adverse	סל היריב
panier de la victoire	סל הניצחון
panier refusé	סל מבוטל
panier annulé	סל פסול
chronométré des 30 secondes	סמן 30 השניות
opérateur des 30 secondes	סמן 30 השניות
banc des joueurs	ספסל השחקנים
faute personnelle	עבירה אישית
faute anti-sportive	עבירה במתכוון
double faute	עבירה דו-צדדית
faute offensive	עבירה התקפית
cinquième faute	עבירה חמישית
faute technique	עבירה טכנית
fautes multiples	עבירה כפולה
faute disqualifiant	עבירה פוסלת
septième faute	עבירה שביעית
faute d'équipe	עבירת קבוצתית
faute de joueur	עבירת שחקן
montée au panier	עליה לסל
premier espace	עמדה קדמית
deuxième espace	עמדת משנה
poteau	עמוד
montants	עמודי הסל
dix fautes par équipe	עשר עבירות לקבוצה
FIBA (Fédération Internationale de Basket-ball)	פיבא
en retard dans le score	פיגור בנקודות
double pivot	פיווט כפול
disqualification	פסילה
annulation de panier, panier annulé	פסילת סל
mauvais contrôle involontaire du ballon	פספוס
arrêt de jeu	פסק זמן
temps mort	פסק זמן
temps mort d'équipe	פסק זמן קבוצתי
ouverture	פתיחה
début de la partie	פתיחת המשחק
marcher (nom)	צעד
marcher	צעדים
équipe jouant à l'extérieur	קבוצה אורחת
équipe locale	קבוצה ביתית
équipe recevant	קבוצה מארחת
équipe victorieuse	קבוצה מנצחת

équipe adverse	קבוצה מתחרה/יריבה
équipe attaquante	קבוצה תוקפת
équipe de basket-ball	קבוצת כדורסל
ligne de touche/côté, ligne latérale	קו האורך
ligne médiane	קו האמצע
ligne de passe	קו המסירה
ligne du milieu du rond central	קו המרכז
ligne médiane ; ligne de centre	קו המרכז
ligne de fond	קו הרוחב
ligne médiane	קו עשר שניות
tir en course ; tir déposé	קליעה מוגשת
panier réussi	קליעה מוצלחת
tir par-dessus la tête	קליעה מעל לראש
tirer en suspension	קליעה תוך נתירה
lancer par en-dessous	קליעה תחתית
lancer crochet ; tir à bras roulé	קליעת וו
lancer monté	קליעת חזה
tir en suspension	קליעת נתירה
tireur	קלען
saut	קפיצה
capitaine	ראש קבוצה
dernier quart temps	רבע אחרון/רביעי
quart de finale	רבע גמר
quart temps	רבע זמן
premier quart temps	רבע ראשון
troisième quart temps	רבע שלישי
second quart temps	רבע שני
ligne de lancer-franc	רחבת העונשין; קו העונשין
rebond défensif	ריבאונד הגנתי
rebond offensif	ריבאונד התקפי
rebond	ריבאונד; כדור חוזר
meneur de jeu	רכז המשחק
liste des joueurs inscrits	רשימת השחקנים הרשומים
marqueur temps, chronométrateur	רשם זמן
marqueur officiel	רשם נקודות
marqueur points	רשם נקודות
filet	רשת
filet du panier	רשת הסל
champ de jeu	שדה-משחק
égalité	שוויון
table de marque	שולחן המזכירות
espace libre	שוליים
aide arbitre	שופט
arbitre accrédité	שופט מוסמך
arbitre, juge	שופט משנה
second arbitre	שופט משנה

arrière	שחקן אחורי
arrière droit ; demi droit	שחקן אחורי ימני
arrière gauche	שחקן אחורי שמאלי
joueur tirant au panier	שחקן בניסיון קליעה
joueur étranger	שחקן חוץ
joueur faisant partie du premier cinq	שחקן חמישיית הפותחת
joueur de basket-ball	שחקן כדורסל
centre ; poste ; pivot	שחקן ציר
avant ; ailier	שחקן קדמי
avant droit ; ailier droit	שחקן קדמי ימני
ailier gauche	שחקן קדמי שמאלי
attaquant	שחקן תוקף, תוקף
pivot ; centre	שחקן-ציר
trois dernières minutes	שלוש הדקות האחרונות
vessie du ballon	שלפוחית הכדור
marquage	שמירה
défense homme à homme	שמירה אישית
défense en pressing	שמירה אישית לוחצת
marquage agressif ; marquage d'homme à homme serré	שמירה אישית לוחצת
marquage serré	שמירה לוחצת
défense mixte/combinée	שמירה משולבת
marquer un joueur	שמירה על שחקן
chronomètre de jeu	שעון, טיימר
deux lancers francs	שתי זריקות עונשין
deux points	שתי נקודות
prolongation	תוספת זמן
sauteur au rebond	תופס ריבאונד/כדור נותר
résultat final	תוצאה סופית
résultat intermédiaire	תוצאת ביניים
zone arrière ; zone de défense	תחום אחורי
zone des lancers francs ; raquette	תחום העונשין
zone avant ; zone d'attaque	תחום קדמי
zone des trois secondes	תחום שלוש השניות
zone restrictive	תחום שלוש השניות
zone réservée	תחום שלוש השניות
égalité de points	תיקו
match nul	תיקו
montant des panneaux	תמוכת הסל
passe-et-va	תן ולך
mouvement de joueur	תנועת השחקן
mauvaise réception	תפיסה לא נכונה
réception du ballon	תפיסת הכדור
attraper la balle au rebond	תפיסת כדור נותר